



ÉVÈNEMENT

Serge Sarkisian : "Auschwitz est le Deir Zor des Juifs" p.4
Le chemin de Damas de Serge Sarkisian

VOUS

p.6

ACTUALITÉ

Arménie : Serge Sarkisian, horizon 2013 p.7
Politique : USA-Turquie, la décrispation p.7
Brèves p.7
Brèves p.8
Economie : Crise, Erévan rectifie le tir p.8
Arménie : Les retraités et les plus défavorisés sous perfusion p.8
Azerbaïdjan : Khodjali, un outil au service de la propagande mensongère de Bakou p.9
Brèves p.9
Génocide : L'Arménie, aussi, a besoin d'une loi... contre le négationnisme ! p.10
Ils l'ont dit p.10

L'INTERVIEW

Hagop Pakradouni, député arménien du Liban et force de dialogue p.11
Un dirigeant charismatique et un homme éclectique



24-AVRIL

Les programmes en France p.14
Journal de déportation. Un hymne à la vie p.16
Yervant Odian (1869-1926)
Léon Ketcheyan - le traducteur
Les Editions Parenthèses

ARMÉNIE

L'Arménie plus francophone que jamais ! p.18

PAGES ARMÉNIENNES

"Մոր Օսմանականութիւն" էջ 20
Բանաստեղծութիւններ էջ 21
Աւանդական Կերակրատեսակներ էջ 22
Մանկա-պատանեկան էջ 23

FENÊTRE SUR LE MONDE

p.24

SOCIÉTÉ

Quand les ordres viennent de la télé p.25

CULTURE

Marseille : Le chœur Sahak Mesrop, une formation trentenaire p.26
BD : Devoir de mémoire p.27
Exposition : Richard Jéranian "nous ravit sans nous laisser" p.28



...La pause lecture... p.29

PORTRAIT

Francis Kurkdjian, artiste "nez" p.30



SPORT

Sport-Sprint p.32

AGENDA

p.33

...Allo...

... Jean Moulin ? p.34

Audace

Il a osé. A Deir Zor, symbole de l'innommable calvaire infligé au peuple arménien en 1915, le Président de la République d'Arménie a fait passer le souffle de l'audace (cf. Événement, pp. 4-5). L'audace, oui, d'avoir remis certaines pendules à l'heure. «Auschwitz est le Deir Zor des Juifs» résonne comme un véritable coup de marteau dans nos oreilles, bercées jusqu'à présent par la seule référence supposée incontournable : l'unicité de la barbarie nazie, celle qui, après Nüremberg, nous obligerait à dire que Deir Zor est «l'Auschwitz des Arméniens». L'Etat arménien a donc enfreint un tabou international, en s'appuyant uniquement sur la chronologie des événements, sans pour autant tomber dans le piège de la hiérarchisation de l'horreur, sur l'autel duquel est trop souvent sacrifiée la solidarité entre les victimes de génocides. Il n'est même pas interdit de voir dans ce renversement audacieux un appel à la conscience juive et à la Knesset israélienne, laquelle s'apprêterait à se prononcer sur la question du Génocide arménien d'ici au 24 Avril.

Mais Serge Sarkisian a également choisi Deir Zor pour rassurer la Diaspora arménienne et renvoyer Hillary Clinton à ses chères études, en réaffirmant haut et fort le refus catégorique d'Erévan d'envisager la création d'une commission d'historiens arméno-turque, qui flotte encore dans l'air passablement pollué des protocoles. Et puis, le Président arménien, en décrivant la mise à mort des poètes Daniel Varoujan et Siamanto, dévêtus de leurs habits européens avant de subir le supplice de leurs bourreaux, a envoyé un vrai pavé dans... le marécage de valeurs européennes allègrement foulées aux pieds quand il s'agit de fricoter avec la Turquie «moderne».

On savait le chef de l'Etat arménien fêru d'échecs. On le connaissait moins en as du billard, capable de faire plusieurs bandes d'un seul coup. Une contre-offensive audacieuse, traduisant à coup sûr, au minimum, la conviction qu'à Erévan d'être en position de force comme jamais sur l'affaire des protocoles. L'Arménie serait-elle en train de nous initier à l'art du timing, une donnée essentielle en politique ? Autrement dit, on fait profil bas quand le vent est contraire, et on redresse la tête une fois que le «partenaire» malveillant, Ankara, voit l'étau se refermer sur lui. D'où l'évolution, alors, du discours d'Erévan sur la commission d'historiens ?

Possible, même si l'hypothèse, il y a six mois, semblait tout à fait saugrenue. Entre-temps, le processus de normalisation arméno-turque a pris du plomb dans l'aile. Et aujourd'hui, sans préjuger du destin des protocoles, une chose paraît acquise : le discours de Deir Zor, par l'audace qu'il véhicule, fera date, assurément, dans l'histoire contemporaine des Arméniens. Il représente une avancée politique majeure, qui contraste singulièrement avec les «victoires morales» dont le peuple arménien avait pris l'habitude de se contenter, il y a quelques dizaines d'années, dans le désert où le «parquait» une communauté internationale peu soucieuse de sortir de sa cave le cadavre d'un peuple assassiné. Des «victoires morales» qui cachaient mal, souvent, de cuisantes défaites politiques, désastreuses pour la régénération de la conscience collective. En frappant un grand coup à Deir Zor, l'Etat arménien nous rappelle qu'il est aussi le garant de notre cohésion identitaire. Le 24 Avril comme les autres jours de l'année, cela ne fait pas de mal de s'en souvenir.

Varoujan Mardikian



En Direct d'Italie
Produits alimentaires d'Italie

COFI - CASH LYON
2, avenue Roger Salengro
Place Wilson
69100 Villeurbanne
Tél : 04 72 43 97 09

EN DIRECT D'ITALIE CHAMBERY
108, rue Jean Perrier Gustin
73000 BASSENS
www.cofi.fr

8, rue de Bourgamon
(Sortie n°4 sur Rocade Sud)
38400 ST MARTIN D'HÈRES
Tél : 04.76.24.02.72
Fax : 04.76.24.49.13